

## JŪSU TIESĪBAS



Jums ir tiesības pieteikties, lai policija izskaidro jūsu tiesības, un jums tiek izsniegts dokuments ar šīm tiesībām rakstītā veidā un jums saprotamā valodā. Šo dokumentu parasti sauc par "ziņojumu par tiesībām". Aresta laikā jums to vienmēr atļaus paņemt līdzi. Policijai ir jāpārbauda, ka jūs saprotat visas savas tiesības. Ja jūs kaut ko nesaprotat, jums vajadzētu jautāt, un jums jāsaņem atbilde.

## 2 TIESĪBAS SAŅĒMT ZIŅOJUMU PAR TIESĪBĀM

Jums ir tiesības uz rakstisko un mutisko tulkojumu. Tas nozīmē, ka, ja cilvēki, kas strādā tiesā, runā valodā, kuru jūs nesaprotat, jums ir tiesības uz profesionāli, lai palīdzētu jums saprast viņu teikto un tulkojumu jūsu svarīgus dokumentus. Viņiem arī jāmeklē profesionāla palīdzība, ja jums ir grūtības redzēt vai runāt. Piemēram, viņi var atrast personu, kas runā zīmju valodā, vai arī iesniegt dokumentus Braila rakstā.

## 1 TIESĪBAS UZ TULKOŠANU UN INTERPRĒTĀCIJU

● ZIŅOJUMS PAR BĒRNU TIESĪBĀM

# ZINIET SAVAS TIESĪBAS!

Ja esat arestēts



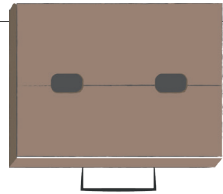
Ja policija jūs ir arestējusi, jo tai ir radušās aizdomas vai uzskats, ka jūs esat izdarījis noziegumu, jums ir tiesības saņemt skaidru un detalizētu informāciju par jūsu tiesībām.

Šajā bukletā jums tiks izskaidrotas šīs tiesības

- Jūs varat runāt ar savu advokātu pirms tiek noturēti jūsu tiesības no policijas puses.
- Jūsu advokāts var jūsu pavadīt nopratināšanas laikā.
- Jūsu advokāts var jūsu pavadīt izmeklēšanas vai pierādījumu iegūšanas laikā, ko veic policija.
- Visas jūsu sarunas ir privātas.

Šīs tiesības ietver arī:

Jums ir tiesības uz advokāta aizstāvību. Jūs varat lūgt tikšanās ar advokātu, kuram uzticaties. Ja jums nav advokāta, jums tiks izpajēšīti. Šis pakalpojums var būt bezmaksas.



## 4 TIESĪBAS UZ ADVOKĀTU

Jums ir tiesības likumīgajam iestādēm sniegt mātē, tēvam vai aizbildņiem tādu pašu informāciju kā saņemat jūs. Piemēram, viņi jāinformē, ka jūs esat arestēts, kur jūs atrodaties, kāds ir aresta iemesls, kādas ir jūsu tiesības, utt. Pastāv situācijas, kad jūsu mātes, tēva vai likumīgā aizbildņa informēšana nav jūsu interesēs. Šajos gadījumos jūs varat lūgt, lai tiktu informēta cita pieaugušā persona. Šis pieaugušais ir jāakceptē iestādei.

## 3 TIESĪBAS INFORMĒT JŪSU MĀTI, TĒVU VAI LIKUMĪGO PĀRSTĀVI



# ZINIET SAVAS TIESĪBAS!

Ja esat arestēts



Līdzfinansē Eiropas Savienības Tieslietu Programma

● Šis buklets ir tapis projekta ietvaros:

### Child-Friendly JT

Nepilngadīgo tiesības uz informāciju, rakstisko un mutisko tulkošanu kriminālprocesā: bērniem draudzīgu līdzekļu izstrāde JUST-AG-2016-06-760674

Eiropas Komisijas atbalsts šīs publikācijas sagatavošanai nav uzskatāms par saturu apstiprinājumu, kas atspoguļo tikai autoru viedokļus, un Komisija nevar būt atbildīga par tajā ietvertās informācijas jebkādu izmantošanu.



## 5 TIESĪBAS INFORMĒT SAVU KONSULTĀTU

Ja esat ārzemnieks, jums ir tiesības informēt savas valsts konsultātu par jūsu arestu un atrašanās vietu.

## 6 TIESĪBAS JŪSU MĀTEI, TĒVAM VAI LIKUMĪGAJAM PĀRSTĀVIM PAVADĪT JŪS PRATINĀŠANAS LAIKĀ



Jūsu māte, tēvs vai likumīgais aizbildnis var būt kopā ar jums visas pratināšanas laikā.

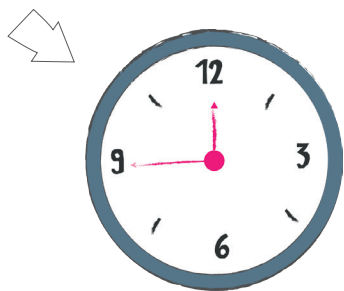
Pastāv situācijas, kad mātes, tēva vai likumīgā aizbildņa pavadībā jūs nav jūsu interesēs, vai arī tie var nodarīt kaitējumu kriminālprocesa veikšanai. Šajos gadījumos jūs varat lūgt, lai jūs pavada kāds cits pieaugušais. Šis pieaugušais ir jāakceptē iestādei.

## 7 TIESĪBAS KLUSĒT

Jums ir tiesības klusēt. Tas nozīmē, ka jums nav pienākuma atbildēt uz jautājumiem, kurus uzdod policija.

## 8 TIESĪBAS ZINĀT MAKSIMĀLO ATĻAUTO JŪSU AIZTURĒŠANAS LAIKU

Jums ir tiesības zināt maksimālo laiku, kurā jūs varat atrasties policijas apcietinājumā.



## 9 TIESĪBAS SAŅEMT INFORMĀCIJU PAR APSŪDZĪBU

Jums ir tiesības uzzināt, par ko jūs apsūdz.

Proti,

- Kāpēc jūs esat arestēts?
- Kādu noziegumu, domājams, esat izdarījis.
- Kādā veidā viņi domā, ka esat piedalījies noziegumā.

## 10 TIESĪBAS PIEKĻŪT LIETAS MATERIĀLIEM

Jums ir tiesības piekļūt dokumentiem, kas saistīti ar jūsu lietu.

Arī jūsu advokātam ir atļauta piekļuve šiem dokumentiem.



a-20	a-21	a-22
●	●	●

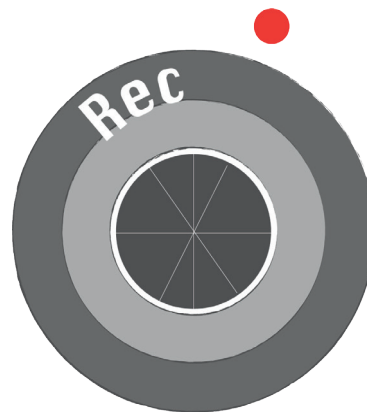
## 11 TIESĪBAS ATRASTIES IESLODZĪJUMĀ ATSEVIŠKI NO CITIEM AIZTURĒTAJĒM PIEAUGUŠAJIEM

Visu policijas apcietinājuma laiku jums ir tiesības netikt izvietotam par citiem pieaugušiem aizturētajiem.

Dažreiz ir izņēmumi, taču tiem ir jāgarantē jūsu labsajūta.

## 12 TIESĪBAS UZ MEDICĪNISKO PALĪDZĪBU

Ja jūs esat arestēts, jums ir tiesības uz medicīnisko pārbaudi. Jūs, jūsu advokāts, māte un tēvs var to lūgt. Vajadzības gadījumā (ja jūs ciešat no slimības) tiek sniegta medicīniskā palīdzība.



## 13

### TIESĪBAS UN NOPRATINĀŠANAS IERAKSTĪŠANU

Ja jūs esat arestēts un jūsu advokāts nav klāt, policijas pratināšanu var ierakstīt. Video nedrīkst publicēt.